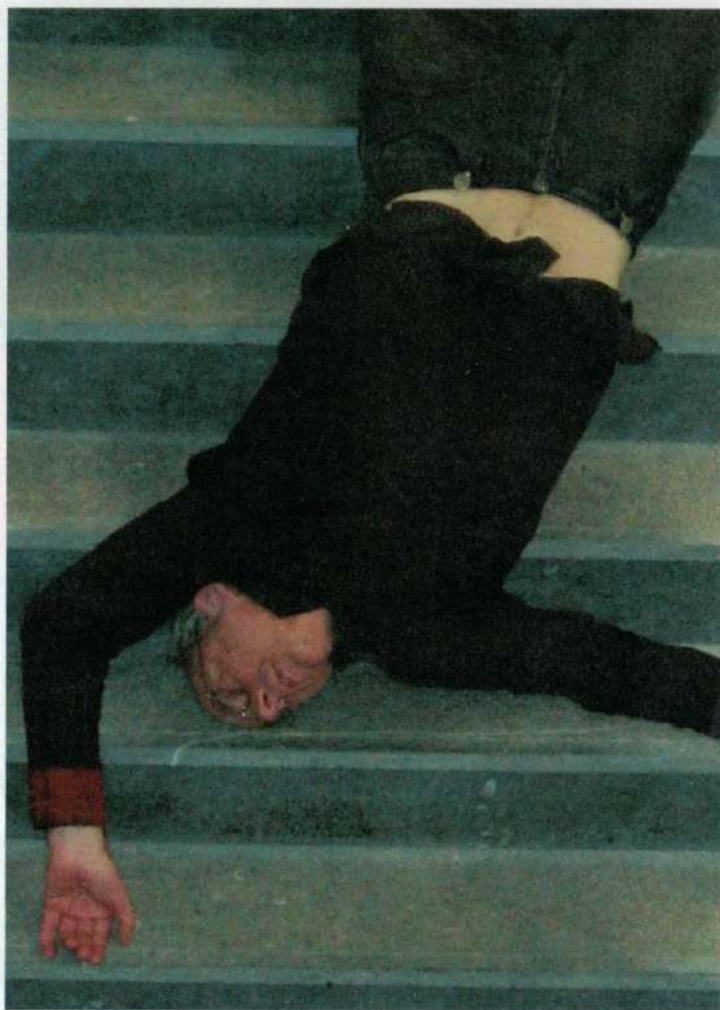


JAN RITSEMA & SANDY WILLIAMS (NL/B & CAN/B) *BLINDSPOT*

23, 24, 25/03/2005, KAAITHEATERSTUDIO'S / € 12,50/10,00 / PREMIÈRE



Jan Ritsema (l) & Sandy Williams (r)

N Na het succesvolle *Weak Dance Strong Questions* (2001), het dansduet waarmee Jan Ritsema en Jonathan Burrows drie jaar de wereld rond toerden, werkt Jan Ritsema (1945) opnieuw aan een duet, deze keer met de Canadese danser (P.A.R.T.S., Rosas) Sandy Williams (1979).

Niklas Luhmann dansen. De vader van de systeemtheorie, die zei dat 'mensen niet kunnen communiceren, zelfs hun hersenen kunnen niet communiceren; zelfs hun bewustzijn kan niet communiceren. Alleen communicatie kan communiceren.'

Leonard Cohen dansen. 'And you want to travel with her / And you want to travel blind / And you know that you can trust her / For she's touched your perfect body with her mind.' (Suzanne)

Niklas Luhmann dansen en Leonard Cohen dansen. Een-duet over de mogelijkheid om komaf te maken met dualismes als lichaam versus taal of verstand versus emotie.

F Après le très réussi *Weak Dance Strong Questions* (2001), le pas de deux avec lequel Jan Ritsema et Jonathan Burrows ont réalisé une tournée mondiale pendant trois ans, Jan Ritsema (1945) travaille de nouveau à un pas de deux, cette fois avec le danseur canadien (P.A.R.T.S., Rosas) Sandy Williams (1979).

Danser du Niklas Luhmann. Le père de la théorie des systèmes, qui disait que les «gens ne savent pas communiquer, même leurs cerveaux ne savent pas communiquer; ni même leur conscient. Seule la communication peut communiquer.»

Danser du Leonard Cohen. 'And you want to travel with her / And you want to travel blind / And you know that you can trust her / For she's touched your perfect body with her mind.' (Suzanne)

Danser du Niklas Luhmann et du Leonard Cohen. Un pas de deux sur la possibilité de venir à bout de dualités telles que le corps par opposition au langage ou la raison par opposition à l'émotion.

E After the successful *Weak Dance Strong Questions* (2001), the dance duet by Ritsema and Jonathan Burrows, with which they toured the world for three years, Jan Ritsema (b. 1945) is now working on a new duet, this time with the Canadian dancer Sandy Williams (b. 1979) (PARTS, Rosas).

Dancing Niklas Luhmann. The father of systems theory, who said that 'humans cannot communicate, not even their brains can communicate; not even their conscious minds can communicate. Only communication can communicate.'

Dancing Leonard Cohen. 'And you want to travel with her / And you want to travel blind / And you know that you can trust her / For she's touched your perfect body with her mind.' (Suzanne)

Dancing Niklas Luhmann and dancing Leonard Cohen. A duet about the possibility of unmaking such dualisms as body versus language and intellect versus emotions.

made and performed by Jan Ritsema & Sandy Williams